

EDINBURGH



Edynburh- capital and second largest city in Scotland, the administrative center of Edinburgh.

Единб'ург — столиця і друге за величиною місто Шотландії, адміністративний центр області Единбург.



Edinburgh Coat
submityaet is
ofytsyalnuyu Scotland
symbolism of the
capital. Emblem of
Edinburgh in 1647 For
the first poyavylsya
fed, and officially on
был Approved in 1732
year.

Герб Эдинбурга
представляет собой
официальную символику
столицы Шотландии.
Герб Эдинбурга впервые
появился в 1647 году, а
официально он был
утвержден в 1732 году.



Flag of Scotland - is
a picture of
Andrew's cross on a
white sky-blue
canvas.

Прапор Шотландії -
являє собою
зображення білого
Андріївського хреста
на небесно-синьому
полотні.



Another symbol of Scotland is a simple lilac, which grows everywhere in Ukraine.

Ще одним символом Шотландії є звичайний будяк, який повсюди росте і в Україні.



The status of capital it received in 1437 year. For the most popular version of the name of the city comes from the name of the fortress, built in the kingdom Hododin and conquered the Anglo-Saxons in the 6th century.

Статус столиці він отримав в 1437 році. За найпопулярнішою версією назва міста походить від найменування фортеці, зведеної в королівстві Гододін і завойованій англо-саксами в 6 сторіччі.



The development of the city contributed to the transfer of the royal court in Edinburgh. In the eighteenth century after the creation of the Scottish Parliament entrenched him officially the status of the capital.

Розвитку міста сприяло перенесення королівського двору в Единбург. У XIII сторіччі слідом за створенням Парламенту Шотландії за ним офіційно закріпився статус столиці.



The area of Edinburgh is divided into two parts: the Old and New Town. Creation of the first dates back to the era of the Scottish Reformation, and the second - the seventeenth century.

Територія Единбургу розділена на 2 частини: Старе та Нове місто. Створення першого датується епохою шотландської Реформації, а другого – XVII сторіччям.



Among the historical monuments a special place is one of the leading educational institutions of the UK - Edinburgh University, founded in 1583. The most famous place tourists from around the world is Edinburgh Castle, located in the heart of Old Town.

У числі історичних пам'яток особливе місце посідає один з провідних навчальних закладів Великобританії – Единбурзький університет, заснований в 1583 році. Найбільш відомим місцем відвідування туристів з усього світу є Единбурзький замок, розташований в центрі Старого міста.



The ensemble is the castle many buildings, the oldest of which is the chapel of St. Margaret, whose creation dates back XII century and attributed to King David.

Ансамбль замку складає безліч будівель, найстарішою з яких є капела святої Маргарити, створення якої датується XII сторіччям і приписується королю Давиду.



In these times Edinburgh occupies the second place after London for the number of tourists visiting the city.

Numerous monuments and extraordinary atmosphere of the Scottish capital every year attracts a huge number of connoisseurs from around the world

В нинішні часи Едінбург займає почесне друге місце після Лондона за кількістю туристів, що відвідують місто. Численні пам'ятки та надзвичайна атмосфера шотландської столиці щорічно привертає величезну кількість шанувальників прекрасного з усього світу



Edinburgh Castle is located in the city center on a cliff top, where millions of years ago was a volcano.

Едінбурзька фортеця розташована в центрі міста на вершині скелі, де мільйони років тому знаходився вулкан.



Edinburgh is also famous for its museums. Writers Museum, dedicated to Sir Walter Scott, Robert Burns, Robert Louis Stevenson. Their visitors - is mostly creative personality.

Також Едінбург знаменитий своїми музеями. Музей письменників, присвячений Вальтеру Скотту, Роберту Бернсу, Роберту Льюїсу Стівенсону. Їхні відвідувачі - це, в основному, творчі особистості.



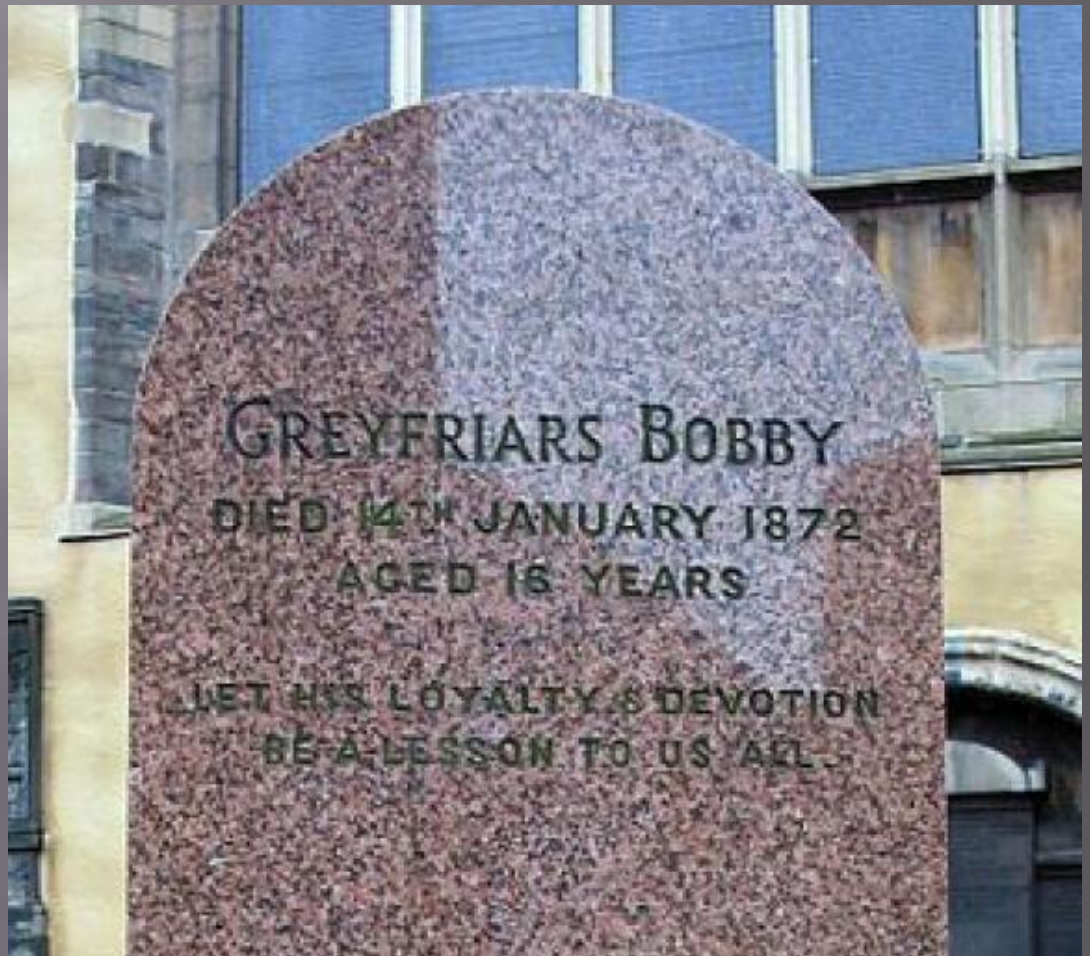
Another attraction of Edinburgh and Scotland - dog breeds Skye terrier became known as Bobby Hreyfrayers. Bobby belonged to John Grey, who worked in the Edinburgh City Police lineman night. They lived inseparable for approximately two years until John Gray died of tuberculosis and was buried in the cemetery Hreyfrayer. Bobby, who survived his master for fourteen years, spent the rest of his life in the grave, only occasionally expelling a restaurant near the cemetery, where he prepared a holder or to wait out the cold in nearby homes.

Ще одна визначна пам'ятка Единбурга і Шотландії - собачка породи скай-тер'єр увійшла в історію як Грейфрайерс Боббі. Боббі належав Джону Грею, який працював в Единбурзькій міській поліції нічним обхідником. Вони жили нерозлучно протягом приблизно двох років поки Джон Грей не помер від туберкульозу і був похований на кладовищі Грейфрайер. Боббі, який пережив свого господаря на чотирнадцять років, провів решту життя на його могилі, лише іноді відлучаючись в ресторан недалеко від кладовища, де його підгодовував власник, або для того, щоб перечекати морози в найближчих булінках.



At the cemetery,
next to the grave of
his master's Bobby
died. He was buried
near the grave of
John Gray.

На кладовищі, поруч з
могилою свого господаря
Боббі і помер. Його
поховали недалеко від
могили Джона Грея.



In XVI-XVII centuries in Edinburgh loved to burn witches, it was such a popular pastime.

В XVI-XVII століттях в Единбурзі дуже любили спалювати відьом, це була така собі народна забава.



Scottish Parliament building - one of the most odious construction projects in the UK beginning of the XXI century.

Будівля парламенту Шотландії - один з найбільш одіозних будівельних проектів у Великій Британії початку XXI століття.



Glenfinnan Viaduct
Viaduct known far
beyond the UK.
Lovers of books and
films about the
wizard Harry Potter,
this viaduct is
particularly
associated with
Hogwarts Express.

Гленфіннан Віадук
відомий далеко за
межами Великої Британії.
У любителів книг і
фільмів про чарівника
Гаррі Поттера цей віадук
асоціюється насамперед з
Гогвардс-Експресом.



At Loch Ness more
fresh water than in
the whole of
England and Wales
combined

В озері Лох-Нес більше
прісної води, ніж в усій
Англії та Уельсі разом
узятих



Scotch whiskey - a true "national" product. It has the category of "names legislated geographically" and protected by state legislation of Great Britain, the European Union and the WTO.

Шотландський віскі - справжній «національний» продукт. Він має категорію «назви, законодавчо закріпленої географічно», і захищеної державними законодавчими актами Великої Британії, Європейського Союзу та СОТ.



The subject of male
pride Scots,
traditional kilt

Предмет чоловічого
гордості шотландців,
традиційний кілт











Дякую за увагу!!!